



Centre for Research in Gojri, Pahari & Kashmiri Languages

SCHOOL OF ISLAMIC STUDIES & LANGUAGES

Baba Ghulam Shah Badshah University

Rajouri, Jammu & Kashmir - 185234

Website: www.bgsbu.ac.in E-mail: drl@bgsbu.ac.in, headqp@bgsbu.ac.in



Syllabus: MGP

Syllabus for M.A. Gojri & Pahari

at

Baba Ghulam Shah Badshah University

Rajouri (J&K)



**CENTRE FOR RESEARCH IN GOJRI, PAHARI & KASHMIRI
LANGUAGES**

School of Islamic Studies & Languages

BABA GHULAMN SHAH BADSHAH UNIVERSITY

RAJOURI (J&K)-185234



Introduction:

Baba Ghulam Shah Badshah University is located at the foothills of the great Himalayan Pir Panjal range in Rajouri district. The major languages spoken in the Pir Panjal region are Gojri and Pahari. It's a matter of great justice for a University to promote, propagate and conserve the languages which is spoken most in the region where it is located.

Most of the time, languages go extinct because their speakers are absorbed by a dominant language or culture group. The Pirpanchal Region of Jammu & Kashmir is the Central Province for Pahari & Gojri languages. **Gojri** is the mother tongue of over 20 million people residing in various parts of India particularly in Jammu & Kashmir, Himachal Pradesh, Rajasthan, Punjab, Haryana, Delhi, Uttar Pradesh, Madhya Pradesh, Gujarat and Uttarakhand. It is an offshoot of Indo-Aryan Group of languages and it has been used by several noted poets and Sufi saints to spread their message during the dawn of Sanskrit and Persian poetry and prose in the Indian sub-continent. Noted poet-musician Hazrat Amir Khusro formally made mention of the Gojri language in the list of eight Indian languages of his time.

Pahari is used for a variety of languages, dialects and language groups, normally found in the lower Himalayas. *The Pahari language spoken in Pir Panchal region of J&K has not been studied systematically and thus not included in this classification. However, Pahari is widely spoken in the Himalayan Region and is an Indo-Aryan branch of languages. The Paharis, are historically ancient, having been mentioned by the authors like Pliny and Herodotus and figuring in India's epic poem, the Mahabharata.*

Inspired by the New Education Policy 2020, the Jammu & Kashmir Government is all set to introduce Gojri & Pahari at School and College levels UG and PG levels as also in institutions of Higher Education. In this backdrop; the scope and significance of the '**M.A. Programme in Gojri & Pahari at BGSBU**' increases many- fold.



Course Structure for MA in Gojri & Pahari

[4 semesters]

SEMESTER I

Course Code	Course Title	Credits	Distribution of Marks		
			Sessional Assessment	University Examination	Total
Courses:					
MGP-101	History of Gojri & Pahari Civilization	4	40	60	100
MGP -102	Gojri & Pahari Culture & Traditions	4	40	60	100
MGP -103	History of Gojri & Pahari Languages	4	40	60	100
MGP -104	Gojri & Pahari Folklore	4	40	60	100
MGP -105	Applied Gojri & Pahari Linguistics	4	40	60	100
Total		20			500

SEMESTER II

Course Code	Course Title	Credits	Distribution of Marks		
			Sessional Assessment	University Examination	Total
Courses:					
MGP -201	Modern Gojri & Pahari Literature	4	40	60	100
MGP -202	Classical Gojri & Pahari Poetic Genres	4	40	60	100
MGP -203	Modern Gojri & Pahari Poetic Genres	4	40	60	100
MGP -204	Modern Gojri & Pahari Prose	4	40	60	100



Centre for Research in Gojri, Pahari & Kashmiri Languages

SCHOOL OF ISLAMIC STUDIES & LANGUAGES

Baba Ghulam Shah Badshah University

Rajouri, Jammu & Kashmir - 185234

Website: www.bgsbu.ac.in E-mail: drl@bgsbu.ac.in, headqp@bgsbu.ac.in



Elective Course	Choice Based Open Elective	4	40	60	100
	Course from Other Disciplines				
MGP -205	Introduction to Gojri Language & Literature	4	40	60	100
MGP -206	Introduction to Pahari Language & Literature	4	40	60	100
MGP -207	Introduction to Kashmiri Language & Literature	4	40	60	100
Total		20			500

SEMESTER III

Course Code	Course Title	Credits	Distribution of Marks		
			Sessional Assessment	University Examination	Total
Courses:					
MGP -301	Jadid Gojri & Pahari Ghazal	4	40	60	100
MGP -302	Jadid Gojri & Pahari Nazm	4	40	60	100
MGP -303	Jadid Gojri & Pahari Afsana	4	40	60	100
MGP -304	Gojri & Pahari Drama & Novel	4	40	60	100
CBCS Electives	Any one of following Electives		40	60	100
MGP -305	Special Study of Iqbal Azeem	4	40	60	100
MGP -306	Special Study of Sabir Mirza	4	40	60	100
Total		20			500



SEMESTER IV

Course Code	Course Title	Credits	Distribution of Marks		
			Sessional Assessment	University Examination	Total
MGP -401	Gojri & Pahari Adabi Tehqeeq (Research)	4	40	60	100
MGP -402	Gojri & Pahari Adabi Tanqeed (Criticism)	4	40	60	100
MGP -403	Non-Fictional Prose & Sahafat	4	40	60	100
MGP -404	Gojri & Pahari Tarjuma Nigari	4	40	60	100
MGP -405	Dissertation/ Project Report	4	40	60	100
Total		20			500



SEMESTER I

Course Code	Course Title	Credits	Distribution of Marks		
			Sessional Assessment	University Examination	Total
MGP-101	History of Gojri & Pahari Civilization	4	40	60	100
MGP -102	Gojri & Pahari Culture & Traditions	4	40	60	100
MGP -103	History of Gojri & Pahari Languages	4	40	60	100
MGP -104	Gojri & Pahari Folklore	4	40	60	100
MGP -105	Applied Gojri & Pahari Linguistics	4	40	60	100
Total		20			500



Centre for Research in Gojri, Pahari & Kashmiri Languages

SCHOOL OF ISLAMIC STUDIES & LANGUAGES

Baba Ghulam Shah Badshah University

Rajouri, Jammu & Kashmir - 185234

Website: www.bgsbu.ac.in E-mail: drl@bgsbu.ac.in, headqp@bgsbu.ac.in



Semester-I**

COURSE TITLE: History of Gojri & Pahari Civilization Maximum Marks: 100

COURSE CODE: MGP-101

University Exam. : 60

Credits: 4

Sessional Assessments: 40

Duration of Examination: 3 Hours

Minimum Marks: 24

COURSE CODE: MGP-101 COURSE TITLE: History of History of Gojri & Pahari Civilization	
UNIT I: Historiography	یونٹ 1: تاریخ کو علم
• Definition and Origin	تاریخ کی تعریف نے تاریخ لکھن کی شروعات
• Early development	تاریخ کا علم کی ترقی نے ترویج
• Scope and Significance	تاریخ کا علم کی ضرورت نے اہمیت
UNIT II: Gujjars in Medieval India	یونٹ 2: ہندوستان ما، گوجر
• Origin & Early Settlements	گوجراں کو اصلی وطن نے پہلی بستیں
• Golden Period	ہندوستان ما گجراں کو سنہری دور
• Causes & Consequences of Decline	گجراں کا زوال کی وجہ نے اثرات
UNIT III: Migration & New Destinations	یونٹ 3: گجرات توں ہجرت نے نوین منزل
• New Destinations in Indian Subcontinent	بر صغیر ما گجراں کی نوین بستیں
• Gujjars of Jammu & Kashmir	جموں کشمیر کا گوجر: علاقہ نے گروہ
• Present Status	موجودہ صورتحال
UNIT IV: Pahari People: Historical Background	یونٹ 4: پہاڑی قوم نا تاریخی پس منظر
• Pahari People: An Introduction	پہاڑی قوم نا تعارف
• Paharis through the ages	پہاڑی قوم نا تاریخی سفر
• The Golden Period of Pahari Civilization	پہاڑی قوم نا، زریں زمانہ (شاردا تہذیب)
UNIT V: Pahari People: Contemporary Scenario	یونٹ 5: پہاڑی قوم نی موجودہ صورتحال
• Paharis in Jammu & Kashmir	جموں کشمیر بیچ پہاڑیاں نے علاقہ نے بستیاں
• Pahari Diaspora	بیرون ملک پہاڑی بستیاں
• Contemporary Scenario	موجودہ صورتحال

Note for Paper Setting:

The question paper will be divided into two sections. **Section A** will carry 10 compulsory objective – cum – short answer type questions, two from each Unit, each carrying 01 mark. **Section B** will have **10 questions**, two from each unit. The student will attempt 01 question from each unit. Each question will carry 10 marks (10+50=60).



Centre for Research in Gojri, Pahari & Kashmiri Languages

SCHOOL OF ISLAMIC STUDIES & LANGUAGES

Baba Ghulam Shah Badshah University

Rajouri, Jammu & Kashmir - 185234

Website: www.bgsbu.ac.in E-mail: drl@bgsbu.ac.in, headqp@bgsbu.ac.in



RECOMMENDED BOOKS :COURSE CODE: MGP-101	
	مقدمہ ابن خلدون
	راج ترنگنی
	تاریخ کشمیر محمد دین فوق
	تاریخ اقوام پونچھ محمد دین فوق
	ضیاء البیان: مفتی عبد الغنی شاشی
	شاردا تاریخ: راجہ نذر بونیاری
جموں اینڈ کشمیر آف آرٹ ، کلچر اینڈ لینگویجز	شیرازہ پہاڑی قبائل
جموں اینڈ کشمیر آف آرٹ ، کلچر اینڈ لینگویجز	شیرازہ پہاڑی راجوری نمبر
	پہاڑی قبیلے - کے - ڈی - مینی
The Paharis Ethnography :Shakeel-ur-Rehman	



Centre for Research in Gojri, Pahari & Kashmiri Languages

SCHOOL OF ISLAMIC STUDIES & LANGUAGES

Baba Ghulam Shah Badshah University

Rajouri, Jammu & Kashmir - 185234

Website: www.bgsbu.ac.in E-mail: drl@bgsbu.ac.in, headqp@bgsbu.ac.in



Semester-I

COURSE TITLE: Gojri& Pahari Culture & Traditions

Maximum Marks: 100

COURSE CODE: MGP-102

University Examination: 60

Credits: 4

Sessional Assessments: 40

Duration of Examination: 2 Hours

Minimum Marks: 24

COURSE CODE: MGP-102 COURSE TITLE: Gojri& Pahari Culture & Traditions	
UNIT I: History of Culture & Civilization:	تہذیبی تے ثقافتی تاریخ یونٹ 1
• Civilization: Definition & Origin	: تہذیب: تعریف تے ابتدا
• Major Civilizations of World	دنیا کی معروف تہذیب
• Contemporary Scenario/ globalization	موجودہ صورتحال: اک جائزو
UNIT II: Gujjar Culture & Traditions	یونٹ 2: گوجری تہذیب تے ثقافت
• Medieval culture & Traditions	گجراں کی قدیم تہذیب تے تمدن
• Influence of other cultures on Gujjars	گوجری تہذیب ور مختلف تہذیبوں کا اثرات
• Influence of Gujjars on other cultures	مختلف تہذیبوں ور گوجری تہذیب کا اثرات
UNIT III: Gujjar Culture of Jammu & Kashmir	یونٹ 3: جموں کشمیر کی گوجری تہذیب
• Denominations of Gujjars:	گجراں کی شاخ: مقامی تے خانہ بدوش
• Habitat & Livelihood	رہن سہن تے خوراک
• Customs and Costumes	رسم رواج تے پوشاک
UNIT IV: Ancient Pahari Civilization	یونٹ 4: قدیم پہاڑی تہذیب
• Historical Background	پہاڑی تہذیب نا تاریخی پچھوکڑ
• Pahari Civilization & Fine Arts	پہاڑی ثقافت، تے فنون لطیفہ
• Pahari Customs & Costumes	پہاڑی قوم نے رسم و راج
UNIT V: Pahari People in J&K	یونٹ 5: جموں کشمیر کی پہاڑی تہذیب
• A Study of Pahari Customs	پہاڑی رسم و رواج نا مطالعہ
• Influence of other Civilization on Pahari	پہاڑی تہذیب اپر دیگر تہذیبوں نے اثرات
• Modern trends in Pahari Civilization	پہاڑی کلچر نے بدلنے رُجحان

Note for Paper Setting:

The question paper will be divided into two sections. **Section A** will carry 10 compulsory objective – cum – short answer type questions, two from each Unit, each carrying 01 mark. **Section B** will have **10 questions**, two from each unit. The student will attempt 01 question from each unit. Each question will carry 10 marks (10+50=60).



Centre for Research in Gojri, Pahari & Kashmiri Languages

SCHOOL OF ISLAMIC STUDIES & LANGUAGES

Baba Ghulam Shah Badshah University

Rajouri, Jammu & Kashmir - 185234

Website: www.bgsbu.ac.in E-mail: drl@bgsbu.ac.in, headqp@bgsbu.ac.in



Recommended Books : COURSE CODE: MGP-102	
	مشترکہ تہذیب اور اردو ادب: ڈاکٹر شہناز قادری
	لغات گجری: نجیب اشرف ندوی
	گوجر، گوجری زبان و ادب: رام پرشاد کھٹانہ
	گوجر شناخت کا سفر: ڈاکٹر جاوید راہی
	گوجر ہمالیائی انسائیکلو پیڈیا: جاوید راہی
	استا ادب (ثقافت نمبر) کلچرل اکیڈمی
	مہارو ادب (ثقافت نمبر) کلچرل اکیڈمی
	نثر بہار: منشاء خاکی
	پہاڈی زبان و ادب دی تاریخ: راجہ نذر بونیاری
	گوجری زبان کی سنہری تاریخ: ڈاکٹر رفیق انجم
	گوجری کہوت کوش: ڈاکٹر رفیق انجم



Centre for Research in Gojri, Pahari & Kashmiri Languages

SCHOOL OF ISLAMIC STUDIES & LANGUAGES

Baba Ghulam Shah Badshah University

Rajouri, Jammu & Kashmir - 185234

Website: www.bgsbu.ac.in E-mail: drl@bgsbu.ac.in, headqp@bgsbu.ac.in



Semester-I

COURSE TITLE: History of Gojri & Pahari Languages

COURSE CODE: MGP-103**

Credits: 4

Duration of Examination: 3 Hours

Maximum Marks: 100

University Examination: 60

Sessional Assessments: 40

Minimum Marks: 24

COURSE CODE: MGP-103** COURSE TITLE: History of Gojri & Pahari Languages	
UNIT I: Linguistics: General Introduction	یونٹ 1: لسانیات کو علم
• Language: Definition & development	زبان کی تعریف تے ابتدا
• Linguistic Classification	زبان کی اہمیت، زبان اور بولی کا فرق
• Classification of Indian Languages	ہندوستانی زبانوں کی لسانی درجہ بندی
UNIT II: Medieval Gojri Literature	یونٹ 2: قدیم گوجری ادب
• Origin & Development	قدیم گوجری کی شروعات
• Theories of Historians	تاریخ دانوں کا نظریات: جمیل جالبی
• Medieval Gojri Poets: Khusro, Kabir, Mira Bai, Amin Gujrati	قدیم گوجری شاعر: امیر خسرو، بھگت کبیر، میرا بائی، امین گجراتی
UNIT III: Modern Gojri Literature (20th Century)	یونٹ 3: جدید گوجری ادب
• Renaissance & Phases of development	گوجری زبان تے ادب کا دور
• Role of Governmental institutions	جدید گوجری ادب کی ترقی ما سرکاری اداروں کو رول
• Role of NGOs in development of Gojri	جدید گوجری کی ترقی ما غیر سرکاری اداروں کو رول
UNIT IV: Pahari Linguistics-I	یونٹ 4: پہاڑی لسانیات 1
• Pahari Language: Theories of Origin	پہاڑی زبان نی شروعات تے نظریے
• Provinces of Pahari	پہاڑی زبان تے علاقے
• Characteristics & Dialects of Pahari	پہاڑی زبان نی انفرادیت تے بکھ بکھ لہجے
UNIT V: Pahari Linguistics-II	یونٹ 5: پہاڑی لسانیات 2
• Classical Pahari Poetry	پہاڑی زبان نا کلاسیکی ادب
• Modern Literary Movement	جدید پہاڑی ادب نی تحریک
• Role of Institutions in development	پہاڑی زبان نی ترقی وچ مختلف اداروں نا رول

Note for Paper Setting:

The question paper will be divided into two sections. **Section A** will carry 10 compulsory objective – cum – short answer type questions, two from each Unit, each carrying 01 mark. **Section B** will have **10 questions**, two from each unit. The student will attempt 01 question from each unit. Each question will carry 10 marks (10+50=60).



Centre for Research in Gojri, Pahari & Kashmiri Languages

SCHOOL OF ISLAMIC STUDIES & LANGUAGES

Baba Ghulam Shah Badshah University

Rajouri, Jammu & Kashmir - 185234

Website: www.bgsbu.ac.in E-mail: drl@bgsbu.ac.in, headqp@bgsbu.ac.in



RECOMMENDED BOOKS :COURSE CODE: MGP-103	
	مسعود حسین خان مقدمہ تاریخ زبان اردو
	رام بابو سکسینہ اردو ادب کی تاریخ
	اردو ادب کی تاریخ: گیان چند جین، سیدہ جعفر
	گوچر، گوچری زبان و ادب: ڈاکٹر رام پرشاد کھٹانہ
	گوچری ادبیات: ڈاکٹر رفیق انجم
	پہاڑی زبان و ادب دی تاریخ: راجہ نذر بونیاری
	شیرازہ پہاڑی (زبان نمبر) کلچرل اکیڈمی
	شیرازہ گوچری (گولڈن جوبلی نمبر) کلچرل اکیڈمی



Semester-I

COURSE TITLE: Gojri & Pahari Folklore

COURSE CODE: MGP-104

Credits: 4

Duration of Examination: 3 Hours

Maximum Marks: 100

University Exam. : 60

Sessional Assessments: 40

Minimum Marks: 24

COURSE CODE: MGP-104 COURSE TITLE: Gojri & Pahari Folklore	
UNIT I: Introduction to Folklore	یونٹ 1: لوک ادب: اک تعارف
• Definition & Types	لوک ادب، تعریف تے قسم
• Songs & Ballads	شعری لوک ادب: لوک گیت، لوک بار
• Folk Tales	نثری لوک ادب: لوک کہانیاں، محاورے، اکھان، بچھارت
UNIT II: Gojri Folklore	یونٹ 2: گوجری لوک ادب
• Historical Background (1700-1900CE)	تاریخی پس منظر تے قسم
• Social & Seasonal Songs	خوشی غمی کا گیت تے موسمی گیت
• Stories of Vallour & Love: Barsio/ Maryam	گوجری لوک بار: برسویو، مریاں ڈھینڈی
UNIT III: Gojri Folk Tales	یونٹ 3: گوجری، نثری لوک ادب
• Gojri Folk Tales	لوک کہانیاں تے داستان
• Proverbs	اکھان تے کہاوت
• Idioms/riddles etc.	محاورا، بچھارت تے کیت
UNIT IV: Pahari Folklore-I	یونٹ 4: پہاڑی لوک ادب 1
• Pahari Folklore- General Introduction	پہاڑی لوک ادب نا عمومی جائزہ تے قسماں
• Pahari Folk-Tales	پہاڑی لوک کہانیاں
• Pahari Idioms & Proverbs	پہاڑی اکھان تے محاورے
UNIT V: Pahari Folklore-II	یونٹ 5: پہاڑی لوک ادب 2
• Pahari Folk-Songs	پہاڑی لوک گیتاں نا عمومی جائزہ
• Festive & Seasonal Songs	موسمی تے خوشی غمی نے گیت
• Pahari Epics: An Overview	پہاڑی لوک بار: عمومی جائزہ

Note for Paper Setting:

The question paper will be divided into two sections. **Section A** will carry 10 compulsory objective – cum – short answer type questions, two from each Unit, each carrying 01 mark. **Section B** will have **10 questions**, two from each unit. The student will attempt 01 question from each unit. Each question will carry 10 marks **(10+50=60)**.



Centre for Research in Gojri, Pahari & Kashmiri Languages

SCHOOL OF ISLAMIC STUDIES & LANGUAGES

Baba Ghulam Shah Badshah University

Rajouri, Jammu & Kashmir - 185234

Website: www.bgsbu.ac.in E-mail: drl@bgsbu.ac.in, headqp@bgsbu.ac.in



RECOMMENDED BOOKS :COURSE CODE: MGP-104	
	گوجری ادبیات: ڈاکٹر رفیق انجم
	لوک ورثو: ڈاکٹر جاوید راہی
	مہارو ادب (لوک ادب نمبر) جموں و کشمیر کلچرل اکیڈمی
	پہاڑی زبان و ادب دی تاریخ: راجہ نذر بونیاری
	شیرازہ پہاڑی (زبان نمبر) جموں و کشمیر کلچرل اکیڈمی
	شیرازہ پہاڑی (لوک ادب نمبر) جموں و کشمیر کلچرل اکیڈمی
	پہاڑی زبان و ادب دی تاریخ: راجہ نذر بونیاری
	شیرازہ پہاڑی (زبان نمبر) جموں و کشمیر کلچرل اکیڈمی
	مہارو ادب (ثقافت نمبر) کلچرل اکیڈمی
	نثر بہار: منشاء خاکی
	گوجری کہاوٹ کوش: ڈاکٹر رفیق انجم



Centre for Research in Gojri, Pahari & Kashmiri Languages

SCHOOL OF ISLAMIC STUDIES & LANGUAGES

Baba Ghulam Shah Badshah University

Rajouri, Jammu & Kashmir - 185234

Website: www.bgsbu.ac.in E-mail: drl@bgsbu.ac.in, headqp@bgsbu.ac.in



Semester-I

COURSE TITLE: Applied Gojri & Pahari Linguistics

COURSE CODE: MGP-105

Credits: 4

Duration of Examination: 3 Hours

Maximum Marks: 100

University Exam. : 60

Sessional Assessments: 40

Minimum Marks: 24

COURSE CODE: MGP-105 Applied Gojri & Pahari Linguistics عملی گرائمر نے لسانیات	
UNIT I: Linguistics	یونٹ 1: لسانیات کیا ہے
• Definition & early development	لسانیات کی تعریف نے ابتدا
• Alphabets (Phonemes & Morphemes)	صوتیات نے املا
• Basic Grammar & Syntax	صرف نے نحو
UNIT II: Gojri Linguistics	یونٹ 2: گوجری لسانیات
• Gojri Alphabets & Orthography	گوجری: رسم الخط، املا نے تلفظ
• Special features: Low tones/Retroflexes	گوجری صوتیات کی خاصیت
• Gojri Dialects	گوجری لہجا
UNIT III: Practical Grammar	یونٹ 3: عملی گرائمر
• Number & Gender	واحد جمع نے مونث مذکر
• Numerals, Names of Days & Months	گنتی، دنان نے مہینان کا ناں
• Syntax	جملہ سازی (بناوٹ کا اصول)
UNIT IV: Pahari Linguistics-I	یونٹ 4: پہاڑی لسانیات
• Pahari Alphabets & Orthography	پہاڑی زبان نا لسانی ڈھانچہ
• Pahari Language: Special features	پہاڑی زبان نی امتیازی خصوصیات
• Pahari Language: Dialects	پہاڑی زبان نے بکھرے بکھرے لہجے
UNIT V: Pahari Grammar	یونٹ 5: پہاڑی گرائمر
• Pahari Phonetics	پہاڑی زبان نی صوتیات
• Pahari Orthography	پہاڑی زبان نی صرفیات
• Pahari Syntax	پہاڑی زبان نی نحویات

Note for Paper Setting:

The question paper will be divided into two sections. **Section A** will carry 10 compulsory objective – cum – short answer type questions, two from each Unit, each carrying 01 mark. **Section B** will have **10 questions**, two from each unit. The student will attempt 01 question from each unit. Each question will carry 10 marks (10+50=60).



Centre for Research in Gojri, Pahari & Kashmiri Languages

SCHOOL OF ISLAMIC STUDIES & LANGUAGES

Baba Ghulam Shah Badshah University

Rajouri, Jammu & Kashmir - 185234

Website: www.bgsbu.ac.in E-mail: drl@bgsbu.ac.in, headqp@bgsbu.ac.in



RECOMMENDED BOOKS :COURSE CODE: MGP-105	
	اردو کی لسانی تشکیل: مرزا خلیل احمد بیگ
	ہندوستانی لسانیات: محی الدین قادری زور
	اردو املا رشید حسن خان
	لغات گجری: نجیب اشرف ندوی
	گوجری ادبیات: ڈاکٹر رفیق انجم
	پہاڑی زبان و ادب دی تاریخ: راجہ نذر بونیاری
	شیرازہ پہاڑی (زبان نمبر) جموں و کشمیر کلچرل اکیڈمی
	بنیادی گوجری گرائمر: منشاء خاکی ، ڈاکٹر رفیق انجم
	گوجری گرائمر: ڈاکٹر جاوید راہی نے انور حسین
	شیرازہ گوجری (گولڈن جوبلی نمبر) کلچرل اکیڈمی
	Linguistic Survey of India vol. IX: GA Grierson
	Gojri Phonetic Reader: Dr. JC Sharma CIIL Mysore
	Gojri Grammar: Dr. JC Sharma CIIL Mysore
	The Gujjars شیرازہ گوجری (زبان نمبر) کلچرل اکیڈمی



SEMESTER II

SEMESTER II

Course Code	Course Title	Credits	Distribution of Marks		
			Sessional Assessment	University Examination	Total
Courses:					
MGP -201	Modern Gojri & Pahari Literature	4	40	60	100
MGP -202	Classical Gojri & Pahari Poetic Genres	4	40	60	100
MGP -203	Modern Gojri & Pahari Poetic Genres	4	40	60	100
MGP -204	Modern Gojri & Pahari Prose	4	40	60	100
Elective Course	<u>Choice Based Open Elective</u> Course from Other Disciplines	4	40	60	100
MGP -205	Introduction to Gojri Language & Literature	4	40	60	100
MGP -206	Introduction to Pahari Language & Literature	4	40	60	100
MGP -207	Introduction to Kashmiri Language & Literature	4	40	60	100
Total		20			500

**



Centre for Research in Gojri, Pahari & Kashmiri Languages

SCHOOL OF ISLAMIC STUDIES & LANGUAGES

Baba Ghulam Shah Badshah University

Rajouri, Jammu & Kashmir - 185234

Website: www.bgsbu.ac.in E-mail: drl@bgsbu.ac.in, headqp@bgsbu.ac.in



Semester-II

COURSE TITLE: Modern Gojri & Pahari Literature

Maximum Marks: 100

COURSE CODE: MGP-201

University Exam. : 60

Credits: 4

Sessional Assessments: 40

Duration of Examination: 3 Hours

Minimum Marks: 24

COURSE CODE: MGP-201 COURSE TITLE: Modern Gojri & Pahari Literature	
UNIT I: Modern Literature: An overview	یونٹ 1: جدید ادب
• Literature: Definition & origin	ادب کی تعریف تے ابتدا
• Scope & Significance	ادب کی ضرورت تے اہمیت
• Types: Poetry & Prose	ادب کی قسم: شعری ادب، نثری ادب
UNIT II: Modern Gojri Poetry:	یونٹ 2: جدید گوجری ادب-1 شاعری
• Origin, Developmen, genres	جدید گوجری شاعری: ابتدا، ارتقا تے قسم
• Classical genres Si-Harfi Barah-Maah	گوجری کلاسیکی صنف: سی حرفی، بارہ مانہہ، بیت
Modern Genres Gojri Nazm, Geet, Naat	جدید شعری صنف: نظم، غزل، گیت، نعت وغیرہ
UNIT III: Modern Gojri Prose	یونٹ 3: جدید گوجری ادب 2: نثر
• Definition Origin & development	جدید نثری ادب: ابتدا، ارتقا تے قسم
• Gojri Fiction: Short storie, Drama, Novel:	افسانوی ادب: افسانان ڈراما، ناول
• Non-Fiction: Journalism, Essays, Research	غیر افسانوی ادب: انشائیہ، مضمون، صحافت
UNIT IV: Modern Pahari Poetics	یونٹ 4: جدید پہاڑی شاعری
• Origin & development	جدید پہاڑی شاعری: ابتدا، تے ارتقا
• Classical Pahari Genres	پہاڑی کلاسیکی صنفان: سی حرفی، بارہ مانہہ، بیت
• Modern Poetic genres	جدید شعری صنفان: نظم، غزل، گیت، نعت وغیرہ
UNIT V: Modern Pahari Prose	یونٹ 5: جدید پہاڑی
• Origin & development	جدید نثری ادب: ابتدا، تے ارتقا
• Pahari Fiction	افسانوی ادب: افسانے، ڈرامے، ناول
• Non-Fictional Prose	غیر افسانوی ادب: انشائیہ، مضمون، صحافت

Note for Paper Setting:

The question paper will be divided into two sections. **Section A** will carry 10 compulsory objective – cum – short answer type questions, two from each Unit, each carrying 01 mark. **Section B** will have **10 questions**, two from each unit. The student will attempt 01 question from each unit. Each question will carry 10 marks (10+50=60).



Centre for Research in Gojri, Pahari & Kashmiri Languages

SCHOOL OF ISLAMIC STUDIES & LANGUAGES

Baba Ghulam Shah Badshah University

Rajouri, Jammu & Kashmir - 185234

Website: www.bgsbu.ac.in E-mail: drl@bgsbu.ac.in, headqp@bgsbu.ac.in



RECOMMENDED BOOKS : COURSE CODE: MGP-201	
	رام بابو سکسینه اردو ادب کی تاریخ
	بوطیقا: ارسطو
	شعر شور انگیز شمس الرحمن فاروقی
	جدید شاعری عبادت بریلوی
	اردو فکشن شعبہ اردو علیگڑھ
	کہانی کا ارتقاء: پروفیسر ظہور الدین
	گوجری ادبیات: ڈاکٹر رفیق انجم
	گوجری شعریات: ڈاکٹر رفیق انجم
	گوجری نثریات: ڈاکٹر رفیق انجم
	پہاڑی زبان و ادب دی تاریخ: نذر بونیاری
	پرکھ پرچول: نثار راہی
	شیرازہ پہاڑی (زبان نمبر) کلچرل اکیڈمی
	شیرازہ گوجری (گولڈن جوبلی نمبر) کلچرل اکیڈمی



Semester-II

COURSE TITLE: Classical Gojri & Pahari Poetic Genres

Maximum Marks: 100

COURSE CODE: MGP-202

University Examination: 60

Credits: 4

Sessional Assessments: 40

Duration of Examination: 3 Hours

Minimum Marks: 24

COURSE CODE: MGP -202 COURSE TITLE: Classical Gojri & Pahari Poetic Genres	
UNIT I: Introduction to Classical Genres	یونٹ 1: کلاسیکی صنف
• Origin & Development	تعریف ابتدا سے ارتقا
• Major Types	قسم: سی حرفی، بارہ ماہ، بیت وغیرہ
• Prominent Writers	نمائندہ کلاسیکی شاعر: سائیں قادر بخش، سائیں فقر دین
UNIT II: Gojri Si-Harfi	یونٹ 2: گوجری سی حرفی
• Major Themes	نمائندہ موضوعات
• Prominent Writers	نمائندہ شاعر: ذبیح، حسن دین، شمس مہجور،
• Selected Si-Harfi of Ismaiel Zabih	ذبیح کی چنام سی حرفیں (خصوصی مطالعہ)
UNIT III: Gojri Barah-Maah	یونٹ 3: گوجری بارہ ماہ
• Definition and Themes	نمائندہ مضمون
• Prominent Writers	نمائندہ شاعر: زار، اسرائیل مہجور، اسراعیل اثر،
• Selected Barah Maah: Zar	خدا بخش زار کا چنام بارہ ماہ (خصوصی مطالعہ)
UNIT IV: Pahari Classical Poetry	یونٹ 4: پہاڑی کلاسیکی شاعری
• Pahari Classical Genres	پہاڑی کلاسیکی شاعری نیاں صنفان
• Major Themes of Classical poetry	پہاڑی کلاسیکی شاعری کے خاص موضوعات
• Si-Harfis of Ji Sahib Larvi	جی صاحب نیاں سی حرفیاں (خصوصی مطالعہ)
UNIT V: Pahari Classical Genres	یونٹ 5: پہاڑی کلاسیکی صنفان
• Pahari Si-Harfi	پہاڑی سی حرفیاں
• Pahari Barah-Maah	پہاڑی باہ ماہ
• Pahari Bait	پہاڑی چار بیتے

Note for Paper Setting:

The question paper will be divided into two sections. **Section A** will carry 10 compulsory objective – cum – short answer type questions, two from each Unit, each carrying 01 mark. **Section B** will have **10 questions**, two from each unit. The student will attempt 01 question from each unit. Each question will carry 10 marks (10+50=60).



Centre for Research in Gojri, Pahari & Kashmiri Languages

SCHOOL OF ISLAMIC STUDIES & LANGUAGES

Baba Ghulam Shah Badshah University

Rajouri, Jammu & Kashmir - 185234

Website: www.bgsbu.ac.in E-mail: drl@bgsbu.ac.in, headqp@bgsbu.ac.in



RECOMMENDED BOOKS :COURSE CODE: MGP-202	
	پہاڑی زبان و ادب دی تاریخ: نذر بونیاری
	پرکھ پرچول: نثار راہی
	شیرازہ پہاڑی (زبان نمبر) کلچرل اکیڈمی
	شیرازہ پہاڑی (گوشہ زمان چن)
	گوجری شعریات: ڈاکٹر رفیق انجم
	جی صاحب نیاں سی حرفیاں
	نیر سمندر: تالیف میاں بشیر احمد لاروی
	کلیات ذبیح
	کلیات خدا بخش زار
	کلیات اثر جموں و کشمیر کلچرل اکیڈمی
	کلیات خدا بخش زار جموں و کشمیر کلچرل اکیڈمی
	شیرازہ گوجری (گولڈن جوبلی نمبر) کلچرل اکیڈمی



Semester-II

COURSE TITLE: Modern Gojri & Pahari Poetic Genres

COURSE CODE: MGP-203**

Credits: 4

Duration of Examination: 2 Hours

Maximum Marks: 100

University Examination: 60

Sessional Assessments: 40

Minimum Marks: 24

COURSE CODE: MGP-203** COURSE TITLE: Modern Gojri & Pahari Poetic Genres	
UNIT I: Introduction to Modern Poetry	یونٹ I: جدید شعری صنف
• Origin, types & Development	مختلف قسم کے ابتدا
• Format and Principles	ہیئیت کے روایت
• Recent developments	موجودہ صورتحال (تجربیات)
UNIT II: Modern Gojri Poetry-I	یونٹ 2: جدید گوجری شاعری 1:
• Divine Praises & Eulogies of Prophet	حمد کے نعت: ابتدا، ارتقاء کے نمونا
• Gojri Ghazal: Origin & development	غزل: ابتدا، ارتقاء کے نمونا
• Gojri Geet: Origin & development	گیت: ابتدا، ارتقاء کے نمونا
UNIT III: Modern Gojri Poetry-II (Nazm)	یونٹ 3: جدید گوجری شاعری 2:
• Gojri Poems: Origin & development	نظم: ابتدا، ارتقاء کے نمونا
• Eulogies & Tributes:	قصیدہ کے مرثیہ کی روایت
• Gojri Satirical Poetry	مزاحیہ شاعری: نذیر، نور، تاج، نذیر بھی
UNIT IV: Modern Pahari Poetry-I	یونٹ 4: جدید پہاڑی شاعری-1
• Modern Pahari Poetry: Historical background	جدید پہاڑی شاعری: تاریخی پہلو
• Modern Pahari Poetry: Poetic Genres	جدید پہاڑی شاعری نیاں صنفان
• Modern Pahari Poetry: Recent advances	جدید پہاڑی شاعری وچ نویں تجربے
UNIT V: Modern Pahari Poetry-II	یونٹ 5: جدید پہاڑی شاعری-2
• Pahari Ghazal: Diction	پہاڑی غزل نا اسلوبیاتی مطالعہ
• Pahari Ghazal: Thematic Analysis	پہاڑی نظم : موضوعاتی مطالعہ
• Pahari Eulogy & Songs	پہاڑی نعت کے گیت

Note for Paper Setting:

The question paper will be divided into two sections. **Section A** will carry 10 compulsory objective – cum – short answer type questions, two from each Unit, each carrying 01 mark. **Section B** will have **10 questions**, two from each unit. The student will attempt 01 question from each unit. Each question will carry 10 marks (10+50=60).



Centre for Research in Gojri, Pahari & Kashmiri Languages

SCHOOL OF ISLAMIC STUDIES & LANGUAGES

Baba Ghulam Shah Badshah University

Rajouri, Jammu & Kashmir - 185234

Website: www.bgsbu.ac.in E-mail: drl@bgsbu.ac.in, headqp@bgsbu.ac.in



RECOMMENDED BOOKS :COURSE CODE: MGP-203	
	شعر شور انگیز شمس الرحمن فاروقی
	جدید شاعری عبادت بریلوی
	پہاڑی زبان و ادب دی تاریخ: نذر بونیاری
	پرکھ پرچول: نثار رابی
	شیرازہ پہاڑی (زبان نمبر) کلچرل اکیڈمی
	گوجری شعریات: ڈاکٹر رفیق انجم
	شیرازہ گوجری نعت نمبر کلچرل اکیڈمی
	سوچ سمندر: ڈاکٹر رفیق انجم
	غزل سلونی: ڈاکٹر رفیق انجم
	شیرازہ پہاڑی غزل نمبر جموں کشمیر کلچرل اکیڈمی
	شیرازہ پہاڑی نعت نمبر جموں کشمیر کلچرل اکیڈمی
	شیرازہ گوجری غزل نمبر جموں کشمیر کلچرل اکیڈمی
	شیرازہ گوجری (گولڈن جوبلی نمبر) کلچرل اکیڈمی



Centre for Research in Gojri, Pahari & Kashmiri Languages

SCHOOL OF ISLAMIC STUDIES & LANGUAGES

Baba Ghulam Shah Badshah University

Rajouri, Jammu & Kashmir - 185234

Website: www.bgsbu.ac.in E-mail: drl@bgsbu.ac.in, headqp@bgsbu.ac.in



Semester-II

COURSE TITLE: Modern Gojri & Pahari Prose

Maximum Marks: 100

COURSE CODE: MGP-204

University Exam. : 60

Credits: 4

Sessional Assessments: 40

Duration of Examination: 2 Hours

Minimum Marks: 24

COURSE CODE: MGP-204** COURSE TITLE: Modern Gojri & Pahari Prose	
UNIT I: Introduction to Modern Prose	یونٹ I: جدید نثری صنف
• Definition & description	نثری ادب کی تعریف کے حدود
• Origin & Development	نثری ادب: شروعات کے ارتقاء
• Current Scenario	نثری ادب: موجودہ صورتحال
UNIT II: Gojri Fiction	یونٹ 2: گوجری افسانوی ادب
• Gojri Short Stories	گوجری افسانوں: فن کے روایت
• Gojri Drama & Novel	گوجری ڈراما کے ناول: ابتدا کے ارتقاء
• Gojri Fiction: An estimate	گوجری افسانوی ادب: تجزیاتی مطالعو
UNIT III: Gojri Prose -II(Non-Fiction)	یونٹ 3: گوجری غیر افسانوی ادب
• Gojri Journalism & Essay Writing	گوجری صحافت کے مضمون نگاری
• Gojri Research & Criticism	گوجری تحقیق کے تنقید
• Gojri Translations	گوجری ترجمہ نگاری
UNIT IV: Pahari Fiction -I	یونٹ 4: پہاڑی افسانوی ادب
• Pahari Short Stories	پہاڑی افسانوں: فن تہ روایت
• Pahari Drama & Novel	پہاڑی ڈرامے تہ ناول: ابتدا تہ ارتقاء
• Pahari Fiction: An Analysis	پہاڑی افسانوی ادب: تجزیاتی مطالعو
UNIT V: Pahari Prose- II(Non-Fiction)	یونٹ 5: پہاڑی غیر افسانوی ادب 2
• Pahari Journalism & Essay Writing	پہاڑی صحافت کے مضمون نگاری
• Pahari Research & Criticism	پہاڑی تحقیق کے تنقید
• Pahari Translations	پہاڑی ترجمہ نگاری

Note for Paper Setting:

The question paper will be divided into two sections. **Section A** will carry 10 compulsory objective – cum – short answer type questions, two from each Unit, each carrying 01 mark. **Section B** will have **10 questions**, two from each unit. The student will attempt 01 question from each unit. Each question will carry 10 marks (10+50=60).



Centre for Research in Gojri, Pahari & Kashmiri Languages

SCHOOL OF ISLAMIC STUDIES & LANGUAGES

Baba Ghulam Shah Badshah University

Rajouri, Jammu & Kashmir - 185234

Website: www.bgsbu.ac.in E-mail: drl@bgsbu.ac.in, headqp@bgsbu.ac.in



RECOMMENDED BOOKS :COURSE CODE: MGP-204	
	اردو فکشن: شعبه اردو علیگڑھ
	کہانی کا ارتقاء: پروفیسر ظہور الدین
	شیرازہ پہاڑی زبان نمبر جموں کشمیر کلچرل اکیڈمی
	شیرازہ گوجری افسانہ نمبر جموں کشمیر کلچرل اکیڈمی
	گوجری ادب کی سنہری تاریخ: ڈاکٹر رفیق انجم
	پہاڑی زبان و ادب دی تاریخ: راجہ نذر بونیاری
	پرچول: عبدالمجید حسرت
	گوجری نثریات: ڈاکٹر رفیق انجم
	پرکھ پرچول: نثار راہی
	شیرازہ پہاڑی افسانہ نمبر جموں کشمیر کلچرل اکیڈمی



Semester-II

Choice Based Open Elective Courses for Other Disciplines:

COURSE TITLE: Introduction to Gojri Language & Literature

Maximum Marks: 100

COURSE CODE: MGP-205/ECG-247

University Exam. : 60

Credits: 4

Sessional Assessments: 40

Duration of Examination: 3 Hours

Minimum Marks: 24

COURSE CODE: MGP-205	COURSE TITLE: گوجری زبان تے ادب: اک تعارف	
UNIT I: History of Gujjars: An overview	یونٹ 1: گوجر قوم کی تاریخ	
• Origin, migration & early settlement	گجراں کو اصلی وطن تے ہجرت	
• Golden Period & Decline	گجراں کو سنہری دور تے زوال	
• Present Status	موجودہ صورتحال	
UNIT II: History of Gojri Language	یونٹ 2: گوجری ادب کی تاریخ: 1700 عیسوی تک	
• Introduction & Linguistic group	تعارف تے لسانی خاندان	
• Early development	قدیم گوجری: ابتدا تے ارتقاء	
• Ancient Gojri Poets	قدیم شاعر: امیر خسرو، میرا بائی، کبیر، امین گجراتی	
UNIT III: Gojri Folklore: 1700-1900 CE	یونٹ 3: گوجری لوک ادب : 1700 تیں 1900 تک	
• Historical background	تاریخی پس منظر	
• Folk tales	لوک کہانیاں تے داستان	
• Folk songs & Epics	لوک گیت تے لوک بار	
UNIT IV: Modern Gojri Literature-I	یونٹ 4: جدید گوجری ادب 1 بیہویں صدی ما	
• Provinces & Dialects	گوجری کا علاقہ تے بولیاں	
• Basic Gojri Grammar	بنیادی گوجری گرامر	
• Revival of Gojri in 20 th Century	جدید ادب کی شروعات	
UNIT V: Modern Gojri Literature-II	یونٹ 5: جدید گوجری ادب 2 بیہویں صدی ما	
• Modern Gojri Poetry	جدید گوجری شاعری: تعریف، قسم تے ارتقاء	
• Modern Gojri Prose	جدید گوجری نثر: تعریف، قسم تے ارتقاء	
• Research & Criticism	تحقیق تے تنقید	

Note for Paper Setting:

The question paper will be divided into two sections. **Section A** will carry 10 compulsory objective – cum – short answer type questions, two from each Unit, each carrying 01 mark. **Section B** will have **10 questions**, two from each unit. The student will attempt 01 question from each unit. Each question will carry 10 marks (10+50=60).



Centre for Research in Gojri, Pahari & Kashmiri Languages

SCHOOL OF ISLAMIC STUDIES & LANGUAGES

Baba Ghulam Shah Badshah University

Rajouri, Jammu & Kashmir - 185234

Website: www.bgsbu.ac.in E-mail: drl@bgsbu.ac.in, headqp@bgsbu.ac.in



RECOMMENDED BOOKS : COURSE CODE: MGP-205	
	The Glory that was GurjarDesha: KM Munshi
	تاریخ ضاء البیان: عبد الغنی شاشی
	Linguistic Survey of India: GA Grierson
	اردو ادب کی تاریخ: رام بابو سکسینہ
	گوجر، گوجری زبان و ادب: رام پرشاد کھٹانہ
	گوجری ادبیات: ڈاکٹر رفیق انجم
	گوجری شعریات: ڈاکٹر رفیق انجم
	گوجری نثریات: ڈاکٹر رفیق انجم
	لوک ورثو: ڈاکٹر جاوید راہی
	نثر بہار: منشاء خاکی
	گوجری گرائمر: منشاء خاکی / ڈاکٹر رفیق انجم
	گوجری گرائمر: انور حسین / ڈاکٹر جاوید راہی
	گوجری کہاوٹ کوش: ڈاکٹر رفیق انجم
	شیرازہ گوجری (گولڈن جوبلی نمبر) کلچرل اکیڈمی
	گوجری اور اردو: ایک تقابلی مطالعہ: ڈاکٹر مرزا خان وقار



Centre for Research in Gojri, Pahari & Kashmiri Languages

SCHOOL OF ISLAMIC STUDIES & LANGUAGES

Baba Ghulam Shah Badshah University

Rajouri, Jammu & Kashmir - 185234

Website: www.bgsbu.ac.in E-mail: drl@bgsbu.ac.in, headqp@bgsbu.ac.in



Semester-II

Choice Based Open Elective Courses for Other Disciplines:

COURSE TITLE: Introduction to Pahari Language & Literature **Maximum Marks: 100**

COURSE CODE: MGP-206/ECP-248

Credits: 4

Duration of Examination: 3 Hours

University Exam.: 60

Sessional Assessments: 40

Minimum Marks: 24

COURSE CODE: MGP-206 COURSE TITLE: Introduction to Pahari Language & Literature	
UNIT I: Pahari Language & People	یونٹ 1: پہاڑی زبان تہ لوک
• Pahari Culture & Traditions: An Overview	پہاڑی ثقافت: اک تعارف
• Pahari Language: Origin & Development	پہاڑی زبان: آغاز تہ ارتقاء
• Pahari's interaction with other languages	پہاڑی تہ ڈوئی علاقائی زبانان نا آپسی رشتہ
UNIT II: Pahari Culture & Traditions	یونٹ 2: پہاڑی تہذیب
• Habitat & Cultural life	پہاڑی رہن سہن نا مطالعہ
• Pahari Idioms & Proverbs	پہاڑی اکھان تہ بھارتان
• Pahari Folklore	پہاڑی لوک ادب
UNIT III: History of Pahari Language	یونٹ 3: پہاڑی ادب نی تاریخ
• Pahari Poetics	پہاڑی شعری ادب: آغاز تہ ارتقاء
• Pahari Prose	پہاڑی نثری ادب: آغاز تہ ارتقاء
• Pahari Research & Analysis	پہاڑی تحقیق تہ تنقید
UNIT IV: Pahari Poetics	یونٹ 4: پہاڑی شعری ادب
• Pahari Poetry in Pir-Panchal	پیر پیچال وچہ پہاڑی شاعری
• Selected Pahari Poems:	چنام پہاڑی نظمان
• Selected Pahari Ghazals:	چنام پہاڑی غزلان
UNIT V: Pahari Prose:	یونٹ 5: پہاڑی نثری ادب
• Pahari Prose in Pir-Panchal	پیر پیچال وچہ پہاڑی نثری ادب
• Pahari Short Stories: An overview	پہاڑی افسانہ نگاری نا جائزہ
• Selected Pahari Short Stories:	چنام پہاڑی افسانے

Note for Paper Setting:

The question paper will be divided into two sections. **Section A** will carry 10 compulsory objective – cum – short answer type questions, two from each Unit, each carrying 01 mark. **Section B** will have **10 questions**, two from each unit. The student will attempt 01 question from each unit. Each question will carry 10 marks **(10+50=60)**.



Centre for Research in Gojri, Pahari & Kashmiri Languages

SCHOOL OF ISLAMIC STUDIES & LANGUAGES

Baba Ghulam Shah Badshah University

Rajouri, Jammu & Kashmir - 185234

Website: www.bgsbu.ac.in E-mail: drl@bgsbu.ac.in, headqp@bgsbu.ac.in



RECOMMENDED BOOKS :COURSE CODE: MGP-206/ECP-248	
	پہاڑی زبان و ادب دی تاریخ: نذر بونیاری
	پرکھ پرچول: نثار رابی
	شیرازہ پہاڑی (زبان نمبر) کلچرل اکیڈمی
	پہاڑی قبیلے: کے ڈی مینی
	نمل: راجہ نذر بونیاری
	شیرازہ پہاڑی-پہاڑی نظم نمبر کلچرل اکیڈمی سرینگر
	پیر پنجال نے پہاڑی قلمکار: لیاقت نیر
	شیرازہ پہاڑی غزل نمبر جموں کشمیر کلچرل اکیڈمی
	شیرازہ پہاڑی نعت نمبر جموں کشمیر کلچرل اکیڈمی
	شیرازہ پہاڑی-پہاڑی گیت نمبر کلچرل اکیڈمی سرینگر
	شیرازہ پہاڑی افسانہ نمبر جموں کشمیر کلچرل اکیڈمی



Centre for Research in Gojri, Pahari & Kashmiri Languages

SCHOOL OF ISLAMIC STUDIES & LANGUAGES

Baba Ghulam Shah Badshah University

Rajouri, Jammu & Kashmir - 185234

Website: www.bgsbu.ac.in E-mail: drl@bgsbu.ac.in, headqp@bgsbu.ac.in



Semester-II

Choice Based Open Elective Courses for Other Disciplines:

COURSE TITLE: Introduction to Kashmiri Language & Literature **Maximum Marks: 100**

COURSE CODE: MGP-207/ECK-249

Credits: 4

Duration of Examination: 3 Hours

University Exam. : 60

Sessional Assessments: 40

Minimum Marks: 24

COURSE CODE:MGP-207COURSE TITLE: Introduction to Kashmiri Language & Literature	
UNIT I:Kashmiri Language	یونٹ I: زبان : اہمیت تہ افادیت
• History of Kashmir: An Overview	کشیر ہند تواریخ
• Kashmiri Culture	کاشر کلچر: اکھ تعارف
• Kashmiri Language: origin & early dev.	کاشر زبان: اگر تہ نسبتی رشتہ
UNIT II: Kashmiri Grammar	یونٹ 2: کاشر کی گرامر
• Grammar & Phonetics	کاشر کی گرامر تہ صوتیات
• Idioms & Proverbs	محاور، دپتی تہ کہاوڑ
• Sufi Tradition in Sufi Poetry	کاشر شاعری ہنز صوفی روایت
UNIT III: Kashmiri Literature	یونٹ 3: کاشر ادب
• Kashmiri Poems	کاشر نظم: اکھ مختصر تعارف
• Kashmiri Ghazal	کاشر غزل: اکھ مختصر تعارف
• Kashmiri Short Stories	کاشر افسانہ: اکھ مختصر تعارف
UNIT IV: Kashmiri Translations	یونٹ 4: کاشر ترجمہ کاری
• The Art of Translations	ترجمہ کاری ہند فن: اکھ تعارف
• Kashmiri Translation of passages	اقتباس ہند کاشر ترجمہ
• Kashmiri Translation of Urdu Sentences	انگریزی / اردو محاورن / جملن ہند کاشر ترجمہ
UNIT V: Kashmiri Language in Jammu Province	یونٹ 5: جیمی صوبس منز کاشر زبان
• Status of Kashmiri Language in Jammu	جیمی صوبس منز کاشر زبان
• Regional dialects of Kashmiri	کاشر زبانی ہنز علاقایی بولہ
• Status of Kashmiri Ghazal in Jammu	جیمی صوبک کاشر غزل: اکھ تعارف

Note for Paper Setting:

The question paper will be divided into two sections. **Section A** will carry 10 compulsory objective – cum – short answer type questions, two from each Unit, each carrying 01 mark. **Section B** will have **10 questions**, two from each unit. The student will attempt 01 question from each unit. Each question will carry 10 marks (10+50=60).



Centre for Research in Gojri, Pahari & Kashmiri Languages

SCHOOL OF ISLAMIC STUDIES & LANGUAGES

Baba Ghulam Shah Badshah University

Rajouri, Jammu & Kashmir - 185234

Website: www.bgsbu.ac.in E-mail: drl@bgsbu.ac.in, headqp@bgsbu.ac.in



RECOMMENDED BOOKS: کتابہ امدادی COURSE CODE: MGP-207	
	نو وکاشر ادبک تواریخ: شفیع شوق
	کاشریک گرامر: شفیع شوق
	کاشری دپتی: غلام نبی ناظر
	انہار (ترجمک فن): شعبہ کاشر، کشمیریونیورسٹی، کشمیر
	جیمی صوبس منز کاشر زبان و ادبک تواریخ: منشور بانہالی



SEMESTER III

Course Code	Course Title	Credits	Distribution of Marks		
			Sessional Assessment	University Examination	Total
Courses:					
MGP -301	Jadid Gojri & Pahari Ghazal	4	40	60	100
MGP -302	Jadid Gojri & Pahari Nazm	4	40	60	100
MGP -303	Jadid Gojri & Pahari Afsana	4	40	60	100
MGP -304	Gojri & Pahari Drama & Novel	4	40	60	100
CBCSElectives	Any one of following Electives		40	60	100
MGP -305	Special Study of Iqbal Azeem	4	40	60	100
MGP -306	Special Study of Sabir Mirza	4	40	60	100
Total		20			500

.....



Centre for Research in Gojri, Pahari & Kashmiri Languages

SCHOOL OF ISLAMIC STUDIES & LANGUAGES

Baba Ghulam Shah Badshah University

Rajouri, Jammu & Kashmir - 185234

Website: www.bgsbu.ac.in E-mail: drl@bgsbu.ac.in, headqp@bgsbu.ac.in



Semester-III

COURSE TITLE: Jadid Gojri & Pahari Ghazal

COURSE CODE: MGP-301

Credits: 4

Duration of Examination: 3 Hours

Maximum Marks: 100

University Exam.: 60

Sessional Assessments: 40

Minimum Marks: 24

COURSE CODE: MGP-301	COURSE TITLE: Jadid Gojri & Pahari Ghazal	
UNIT I: Introduction to Ghazal: An overview	یونٹ 1: غزل بحیثیت ادبی صنف	
• Definition, Origin & Development	تعارف، ابتدا	
• Poetic format	ہیئیت تے روایت	
• Present Status	موجودہ صورتحال	
UNIT II: Gojri Ghazal through the years	یونٹ 2: گوجری غزل کو سفر	
• Origin & Development	تعریف تے شروعات	
• Special features & Themes	شناخت تے موضوعات	
• Tradition & Novelty	روایت تے جدت (تجزیہ)	
UNIT III: Prominent Poets	یونٹ 3: گوجری غزل: نمائندہ شاعر (متنی تدریس)	
• Israiel Asr & Sarwari Kassana	اسرائیل اثر: گراچھان کی رت، تیرا غم ما آکے میں سروری کسانہ: رات کلکھنی بال، لمڑاہ راہ	
• Iqbal Azeem & Rafique Anjum	اقبال عظیم: لکھیں لکھیں رات، جھوٹھا قول قرار رفیق انجم: آنو باز نہ آیا، کیسے رنگ کی لوڑ نہ	
• Masha Khaki & Javed Rahi	منشاء خاکی: زُنو وقت اخیر نا زُنو، بھل بھلاوے کوئے جاوید راہی: وہ بدل جے برہیو، کیسی آفت آن پئی	
UNIT IV: Modern Gojri Prose-I	یونٹ 4: پہاڑی غزل	
• Origin & Development	تعریف تے شروعات	
• Special features & Themes	شناخت تے موضوعات	
• Tradition & Novelty	روایت تے جدت (تجزیہ)	
UNIT V: Modern Gojri Prose-II	یونٹ 5: پہاڑی غزل: نمائندہ شاعر (متنی تدریس)	
• KD Maini & Sheikh Azad	کے ڈی مینی: یاد تیری نا پہامڑ، دور پہاڑاں بچل شیخ آزاد: اک خلیتی، وراثت چھوڑ جاساں	
• Farooq Anwar & Imtiaz Naseem	فاروق انوار: پمنیاں تر اتھرواں نے، بدل چھٹسن امتیاز نسیم: دل سمہالی کہہ کرسو، چکھڑ چہلنے	
• Layaqat Nayyar & Parvez Malik	لیاقت نیر: سجننا موڑ مہاراں، تالیں پتر کیرا لگنا پرویز ملک: ظالم ساری رات، پھلاں نے بُور ٹیہہ گئے	

Note for Paper Setting:

The question paper will be divided into two sections. **Section A** will carry 10 compulsory objective – cum – short answer type questions, two from each Unit, each carrying 01 mark. **Section B** will have **10 questions**, two from each unit. The student will attempt 01 question from each unit. Each question will carry 10 marks (10+50=60).



Centre for Research in Gojri, Pahari & Kashmiri Languages

SCHOOL OF ISLAMIC STUDIES & LANGUAGES

Baba Ghulam Shah Badshah University

Rajouri, Jammu & Kashmir - 185234

Website: www.bgsbu.ac.in E-mail: drl@bgsbu.ac.in, headqp@bgsbu.ac.in



RECOMMENDED BOOKS :COURSE CODE: MGP-301	
	شعر شور انگیز شمس الرحمن فاروقی
	مقدمہ شعرو شاعری: الطاف حسین حالی
	غزل اور مطالعہ غزل: عبادت بریلوی
	اردو غزل کے اہم موڑ: شمس الرحمن فاروقی
	سوچ سمندر: ڈاکٹر رفیق انجم
	گوجری ادب کی سنہری تاریخ جلد 5 گوجری غزل کلچرل اکیڈمی سرینگر
	خطہ پیر پنچال نے پہاڑی قلمکار: ڈاکٹر لیاقت نیر
	شیرازہ گوجری غزل نمبر کلچرل اکیڈمی سرینگر
	شیرازہ پہاڑی غزل نمبر کلچرل اکیڈمی سرینگر
	غزل سلونی: ڈاکٹر رفیق انجم
	گوجری شعریات: ڈاکٹر رفیق انجم
	شیرازہ گوجری (گولڈن جوبلی نمبر) کلچرل اکیڈمی



Semester-III

COURSE TITLE: Jadid Gojri & Pahari Nazm

COURSE CODE: MGP-302

Credits: 4

Duration of Examination: 3 Hours

Maximum Marks: 100

University Exam. : 60

Sessional Assessments: 40

Minimum Marks: 24

COURSE CODE: MGP-302	COURSE TITLE: Jadid Gojri & Pahari Nazm
UNIT I: Nazm: An overview	یونٹ 1: نظم اک تعارف
<ul style="list-style-type: none"> Definition, Origin & Development Poetic Tradition & Types Recent trends 	<p>تعریف، ابتدا ۽ ارتقاء</p> <p>روایت ۽ قسم: حمد نعت، نظم، گیت</p> <p>جدید رجحانات</p>
UNIT II: Gojri Poems: An Overview	یونٹ 2: گوجری نظم عمومی جائزہ
<ul style="list-style-type: none"> Definition, Origin & Development Poetic Tradition & Types Critical Analysis 	<p>ابتدا ۽ ارتقاء</p> <p>روایت ۽ قسم: حمد نعت، نظم، گیت</p> <p>خوبی ۽ خامی</p>
UNIT III: Selected Gojri Poems*	یونٹ 3: معروف نظم گو شاعر*
<p>نعت: سروری کسانہ: نیبیاں کا سردار نبی، شمس دین مہجور: خدایا مدینہ کو دربار دسنیے؛ شاپباز راجوروی: اللہ اللہ مدینہ نظر آگیا،</p> <p>نظم: نسیم پونجھی: چھنڈی، نذیر احمد نذیر: کھڑے طور زمانہ کو دور چلے، نور محمد نور: دوبیہ</p> <p>گیت: سروری کسانہ، سنگی میرو مدتاں کوربا تیں وچھوڑیو، اسرائیل اثر: اڈ رے کبوتر توں چن میرو لوڑے</p> <p>اقبال عظیم: خیراں نال رب آئے</p>	
UNIT IV: Modern Pahari Nazm	یونٹ 4: پہاڑی نظم عمومی جائزہ
<ul style="list-style-type: none"> Definition, Origin & Development Poetic Tradition & Types Critical Analysis 	<p>ابتدا ۽ ارتقاء</p> <p>روایت ۽ قسم: حمد نعت، نظم، گیت</p> <p>تجزیاتی مطالعہ</p>
UNIT V: Selected Pahari Nazm**	یونٹ 5: چنام پہاڑی نظماں**
<p>نعت: شیخ آزاد: شس اللہ نے دیدار نبی، رشید قمر: پراں کی تولنا رہنا، امتیاز نسیم: مدینے نا سفر ہوسی</p> <p>نظم: عظیم خان: وادی لولاب نور اللہ قریشی: توبہ، سوامی انتر نکھیڑا</p> <p>گیت: رشید قمر: بس اکوار چلیاں فر پے گئے عمر وچھوڑے، مجروح ملنگامی: پہلاں حمد خداوند آگے، شیخ ظہور، اوہ جنہاں کجھ قرار کیتے سن</p>	

Note for Paper Setting:

The question paper will be divided into two sections. **Section A** will carry 10 compulsory objective – cum – short answer type questions, two from each Unit, each carrying 01 mark. **Section B** will have **10 questions**, two from each unit. The student will attempt 01 question from each unit. Each question will carry 10 marks (10+50=60).



Centre for Research in Gojri, Pahari & Kashmiri Languages

SCHOOL OF ISLAMIC STUDIES & LANGUAGES

Baba Ghulam Shah Badshah University

Rajouri, Jammu & Kashmir - 185234

Website: www.bgsbu.ac.in E-mail: drl@bgsbu.ac.in, headqp@bgsbu.ac.in



RECOMMENDED BOOKS :COURSE CODE: MGP-302	
	بوطيقا عزيز احمد
	شعر شور انگيز شمس الرحمن فاروقى
	مقدمه شعرو شاعرى: الطاف حسين حالى
	جدید نظم کی کروٹیں: وزیر آغا
	گوجری شعریات: ڈاکٹر رفیق انجم
	پہاڑی زبان و ادب دی تاریخ: راجہ نذر بونیاری
	تاریخ ادبیات پونچھ ایوب شبنم
	ادبیات پیر پنجال : جاوید انور
	شیرازہ پہاڑی (گولڈن جوبلی نمبر) کلچرل اکیڈمی
	شیرازہ گوجری (گولڈن جوبلی نمبر) کلچرل اکیڈمی



Centre for Research in Gojri, Pahari & Kashmiri Languages

SCHOOL OF ISLAMIC STUDIES & LANGUAGES

Baba Ghulam Shah Badshah University

Rajouri, Jammu & Kashmir - 185234

Website: www.bgsbu.ac.in E-mail: drl@bgsbu.ac.in, headqp@bgsbu.ac.in



Semester-III

COURSE TITLE: Jadid Gojri & Pahari Afsana

COURSE CODE: MGP-303

Credits: 4

Duration of Examination: 3 Hours

Maximum Marks: 100

University Exam. : 60

Sessional Assessments: 40

Minimum Marks: 24

COURSE CODE: MGP-303	COURSE TITLE: Jadid Gojri & Pahari Afsana	
UNIT I: Short Stories: An overview	یونٹ 1: افسانہ نگاری	
• Definition & Origin	تعریف، ابتدا تے اجزا	
• Tradition & Development	روایت تے سفر	
• New Dimensions of Short Stories	نئے تجربات	
UNIT II: Gojri Short Stories: An Overview	یونٹ 2: گوجری افسانہ	
• Origin & Development	ابتدا تے ارتقاء	
• Major Themes	نمائندہ موضوعات	
• Critical Analysis	خوبی تے خامی	
UNIT III: Selected Gojri Short Stories	یونٹ 3: گوجری کا چنام افسانہ نگار	
• Ameen Qamar:	محمد امین قمر: آٹا کو پاء، بیاہ	
• Dr. MK Waqar	ڈاکٹر مرزا خان وقار: آدمی، راجکماری	
• Dr. ND Baru	ڈاکٹر نصرالدین بازو: لہو، سوچ	
UNIT IV: Pahari Short Stories: An Overview	یونٹ 4: پہاڑی افسانے	
• Origin & Development	پہاڑی افسانے نا تاریخی سفر	
• Foreign Influence on Pahari Afsana	پہاڑی افسانے اُپر دیگر زبانان تے اثرات	
• Critical Analysis	پہاڑی افسانے نا تنقیدی جائزہ	
UNIT V: Selected Pahari Short Stories	یونٹ 5: نمائندہ پہاڑی افسانہ نگار	
• Nisar Rahi	نثار راہی: سانجھا لہو، جس نا زور اس نی راجور	
• Jahangir Danish	جہانگیر دانش: حضرت جی، ترے گئے	
• Parvez Manus	پرویز مانوس: آپلے، پیڑ پرائی	

Note for Paper Setting:

The question paper will be divided into two sections. **Section A** will carry 10 compulsory objective – cum – short answer type questions, two from each Unit, each carrying 01 mark. **Section B** will have **10 questions**, two from each unit. The student will attempt 01 question from each unit. Each question will carry 10 marks **(10+50=60)**.



Centre for Research in Gojri, Pahari & Kashmiri Languages

SCHOOL OF ISLAMIC STUDIES & LANGUAGES

Baba Ghulam Shah Badshah University

Rajouri, Jammu & Kashmir - 185234

Website: www.bgsbu.ac.in E-mail: drl@bgsbu.ac.in, headqp@bgsbu.ac.in



RECOMMENDED BOOKS :COURSE CODE: MGP-303	
	اردو فکشن :شعبہ اردو علیگڑھ
	کہانی کا ارتقاء: پروفیسر ظہور الدین
	گوجری نثریات: ڈاکٹر رفیق انجم
	شیرازہ گوجری افسانہ نمبر
	شیرازہ پہاڑی افسانہ نمبر
	تہند: نثار راہی
	کالا حرف: ایم کے وقار
	چاننی: امین قمر
	آپتی چھاں: ڈاکٹر نصرالدین باڑو
	گوجری ادب کی سنہری تاریخ جلد 7 گوجری افسانہ
	پہاڑی افسانوی ادب: جہانگیر دانش
	پہاڑی افسانہ: جہانگیر دانش
	شیرازہ پہاڑی (گولڈن جوبلی نمبر) کلچرل اکیڈمی
	شیرازہ گوجری (گولڈن جوبلی نمبر) کلچرل اکیڈمی
	پونچھ نا سرمد: علی عدالت
	چہرہٹھاں : پرویز مانوس
	مٹھی نچھ: راجہ نذر بونیاری
	پہاڑی زبان و ادب دی تاریخ: راجہ نذر بونیاری



Centre for Research in Gojri, Pahari & Kashmiri Languages

SCHOOL OF ISLAMIC STUDIES & LANGUAGES

Baba Ghulam Shah Badshah University

Rajouri, Jammu & Kashmir - 185234

Website: www.bgsbu.ac.in E-mail: drl@bgsbu.ac.in, headqp@bgsbu.ac.in



Semester-III

COURSE TITLE: Jadid Gojri & Pahari Drama

COURSE CODE: MGP-304

Credits: 4

Duration of Examination: 3 Hours

Maximum Marks: 100

University Exam. : 60

Sessional Assessments: 40

Minimum Marks: 24

COURSE CODE: MGP-304 COURSE TITLE: Jadid Gojri & Pahari Drama ڈرامہ اور ناول	
UNIT I: Drama & Novel: An overview	یونٹ 1: ڈرامہ اور ناول
• Drama: Definition & Origin	ڈرامہ تعریف کے ابا
• Drama: Types & Tradition	ڈرامہ کی روایت کے اقسام
• Novel: Origin & Development	ناول نگاری
UNIT II: Gojri Drama/Plays: An Overview	یونٹ 2: گوجری ڈرامہ کے ناول
• Origin & Development	ابتدا کے ارتقاء
• Major Themes & Development	ڈرامہ کو سفر کے موضوع
• Critical Analysis	خوبی کے خامی
UNIT III: Prominent Gojri Playwrights	یونٹ 3: نمائندہ گوجری ڈرامہ کے ناول نگار
• Qaisar ud-Din Qaisar	قیصر الدین قیصر: باڈر کا بسنیک (ڈرامہ)
• Gulab ud-Din Tahir	گلاب الدین طاہر: اندھرا ما لوء (ڈرامہ)
• Ghulam Rasul Asghar	غلام رسول اصغر: آخری سہارو (ناول)
UNIT IV: Modern Pahari Drama & Novel	یونٹ 4: پہاڑی ڈرامہ کے ناول: اک تعارف
• Origin & Development of Drama	پہاڑی ڈرامہ کی تعریف، تاریخ کے ارتقاء
• Origin & Development of Novel	پہاڑی ناول کی تعریف، تاریخ کے ارتقاء
• Critical Analysis of Pahari Drama & Novel	پہاڑی ڈرامہ کے ناول نا تنقیدی جائزہ
UNIT V: Pahari Novel & Playwrights	یونٹ 5: پہاڑی ڈرامہ کے ناول نگار
• Abdul Rashid Lone	عبدالرشید لون: کریم (ڈرامہ)
• Rasheed Qamar	رشید قمر: حویلیاں کی آگ (ڈرامہ)
• Zeenat Firdous	زینت فردوس: چٹی چادر پیار کی (ناول)

Note for Paper Setting:

The question paper will be divided into two sections. **Section A** will carry 10 compulsory objective – cum – short answer type questions, two from each Unit, each carrying 01 mark. **Section B** will have **10 questions**, two from each unit. The student will attempt 01 question from each unit. Each question will carry 10 marks (10+50=60).



Centre for Research in Gojri, Pahari & Kashmiri Languages

SCHOOL OF ISLAMIC STUDIES & LANGUAGES

Baba Ghulam Shah Badshah University

Rajouri, Jammu & Kashmir - 185234

Website: www.bgsbu.ac.in E-mail: drl@bgsbu.ac.in, headqp@bgsbu.ac.in



RECOMMENDED BOOKS :COURSE CODE: MGP-304	
	اردو ڈرامے کا ارتقاء عشرت رحمانی
	پہاڑی زبان و ادب دی تاریخ: نذر یونیاری
	گوجری نثریات: ڈاکٹر رفیق انجم
	گوجری ادب کی سنہری تاریخ جلد 8 گوجری ڈراما
	شیرازہ پہاڑی ڈراما نمبر کلچرل اکیڈمی سرینگر
	چٹی چادر پیار نی (ناول) زینت فردوس زینت
	آخری سہارو: غلام رسول اصغر
	شیرازہ پہاڑی (ناول نمبر) کلچرل اکیڈمی سرینگر
	شیرازہ پہاڑی (گولڈن جوبلی نمبر) کلچرل اکیڈمی
	شیرازہ گوجری (گولڈن جوبلی نمبر) کلچرل اکیڈمی
	عبدالرشید لون: کہانی کھر کھر دی



Centre for Research in Gojri, Pahari & Kashmiri Languages

SCHOOL OF ISLAMIC STUDIES & LANGUAGES

Baba Ghulam Shah Badshah University

Rajouri, Jammu & Kashmir - 185234

Website: www.bgsbu.ac.in E-mail: drl@bgsbu.ac.in, headqp@bgsbu.ac.in



Semester-III

COURSE TITLE: Special Study of Iqbal Azeem

COURSE CODE: MGP-305

Credits: 4

Duration of Examination: 3 Hours

Maximum Marks: 100

University Exam. : 60

Sessional Assessments: 40

Minimum Marks: 24

COURSE CODE: MGP-305 COURSE TITLE: Special Study of Iqbal Azeem اقبال عظیم	
UNIT I: Biography: An overview	یونٹ 1: حالات زندگی
• Family background	خاندانی پس منظر
• Early education & Training	تعلیم کے تربیت
• Dimensions of Gojri Writings	علمی کے ادبی جہات
UNIT II: Dimensions of Gojri Writings	یونٹ 2: بحیثیت ادیب
• Journey through Literature	اقبال عظیم کو ادبی سفر
• Literary Stature	اقبال عظیم کو ادبی مقام
• Patron of Young writers	اقبال عظیم کے نواں قلمکار
UNIT III: Iqbal Azeem as POET	یونٹ 3: بحیثیت شاعر
• Hamd & Eulogy, Poems & Lyrics	حمد کے نعت، نظم کے گیت
• Gojri Ghazal of Iqbal Azeem	اقبال عظیم کی غزل گوئی
• Punjabi/Urdu Poetry of Iqbal Azeem	اقبال عظیم کی پنجابی / اردو شاعری
UNIT IV: Iqbal Azeem as Prose Writer	یونٹ 4: بحیثیت نثر نگار
• Gojri Fiction	اقبال عظیم کی گوجری فکشن نگاری
• Gojri Research	گوجری تحقیق کے اقبال عظیم
• Literary Criticism	گوجری تنقید کے اقبال عظیم
UNIT V: Iqbal Azeem as Journalist	یونٹ 5: بحیثیت صحافی
• Iqbal Azeem as Editor of Gujjar Des	گوجر دیس کی صحافت
• Iqbal Azeem as As Broadcaster	اقبال عظیم کی ریڈیائی خدمات
• Iqbal Azeem & Cultural Academy	کلچرل اکیڈمی کے اقبال عظیم

Note for Paper Setting:

The question paper will be divided into two sections. **Section A** will carry 10 compulsory objective – cum – short answer type questions, two from each Unit, each carrying 01 mark. **Section B** will have **10 questions**, two from each unit. The student will attempt 01 question from each unit. Each question will carry 10 marks (10+50=60).



Centre for Research in Gojri, Pahari & Kashmiri Languages

SCHOOL OF ISLAMIC STUDIES & LANGUAGES

Baba Ghulam Shah Badshah University

Rajouri, Jammu & Kashmir - 185234

Website: www.bgsbu.ac.in E-mail: drl@bgsbu.ac.in, headqp@bgsbu.ac.in



RECOMMENDED BOOKS :COURSE CODE: MGP-305	
	گوجری ادب کی سنہری تاریخ: ڈاکٹر رفیق انجم
	گوجری ادبیات: ڈاکٹر رفیق انجم
	کلیات اقبال عظیم: جموں و کشمیر کلچرل اکیڈمی
	لعلان کا بنجارا: ڈاکٹر رفیق انجم
	ریجھ کولیں: اقبال عظیم
	پیاب: اقبال عظیم
	گلی نی فقیر دی وچوں: اقبال عظیم
	روداد قوم: اقبال عظیم نمبر
	شیرازہ گوجری (گولڈن جوبلی نمبر) کلچرل اکیڈمی



Centre for Research in Gojri, Pahari & Kashmiri Languages

SCHOOL OF ISLAMIC STUDIES & LANGUAGES

Baba Ghulam Shah Badshah University

Rajouri, Jammu & Kashmir - 185234

Website: www.bgsbu.ac.in E-mail: drl@bgsbu.ac.in, headqp@bgsbu.ac.in



Semester-III

COURSE TITLE: Special Study of Sabir Mirza

COURSE CODE: MGP-306

Credits: 4

Duration of Examination: 3 Hours

Maximum Marks: 100

University Exam.: 60

Sessional Assessments: 40

Minimum Marks: 24

COURSE CODE: MGP-306 COURSE TITLE: Special Study of Sabir Mirza	
UNIT I: Biography	یونٹ I: حالات زندگی
• Family Background	خاندانی پس منظر
• Education	تعلیم کے تربیت
• Sabir Mirza a Social figure	صابر مرزا ہک سماجی شخصیت
UNIT II: Dimensions of Pahari Writings	یونٹ II: صابر مرزا: ادبی جہات
• Journey through Literature	نا ادبی سفر صابر مرزا
• Literary Stature	نی ادبی اہمیت صابر مرزا
• Dimensions of Pahari Writings	علمی کے ادبی جہات
UNIT III: Sabir Mirza as POET	یونٹ III: صابر مرزا بحیثیت شاعر
• Hamd & Eulogy, Poems & Lyrics	حمد کے نعت، نظم کے گیت
• Pahari Ghazals of Sabir Mirza	صابر مرزا نی غزل گوئی
• Gojri Poetry of Sabir Mirza	صابر مرزا نی گوجری شاعری
UNIT IV: Sabir Mirza as Prose Writer	یونٹ IV: صابر مرزا بحیثیت نثر نگار
• Pahari Fiction	پہاڑی فکشن تہ صابر مرزا
• Pahari/Gojri Research	پہاڑی، گوجری تحقیق تہ صابر مرزا
• Literary Criticism	پہاڑی تنقید تہ صابر مرزا
UNIT V: Sabir Mirza in other Roles	یونٹ V: دیگر جہات
• Sabir Mirza in School Education	صابر مرزا نی تعلیمی خدمات
• Sabir Mirza as Translator	صابر مرزا بحیثیت ترجمہ نگار
• Sabir Mirza in Cultural Academy	کلچرل اکیڈمی کے صابر مرزا

Note for Paper Setting:

The question paper will be divided into two sections. **Section A** will carry 10 compulsory objective – cum – short answer type questions, two from each Unit, each carrying 01 mark. **Section B** will have **10 questions**, two from each unit. The student will attempt 01 question from each unit. Each question will carry 10 marks (10+50=60).



Centre for Research in Gojri, Pahari & Kashmiri Languages

SCHOOL OF ISLAMIC STUDIES & LANGUAGES

Baba Ghulam Shah Badshah University

Rajouri, Jammu & Kashmir - 185234

Website: www.bgsbu.ac.in E-mail: drl@bgsbu.ac.in, headqp@bgsbu.ac.in



RECOMMENDED BOOKS : COURSE CODE : MGP-306	
	پہاڑی زبان و ادب دی تاریخ: نذر بونیاری
	پرکھ پرچول: نثار رابی
	شیرازہ پہاڑی (زبان نمبر) کلچرل اکیڈمی
	پیر پنجال نے پہاڑی قلمکار: لیاقت نیر
	نمل: راجہ نذر بونیاری
ڈاکٹر عبدالحق نعیمی	ادب تے ادیب (تحقیقی مضامین)
	استا ادب (صابر مرزا نمبر) جموں کشمیر کلچرل اکیڈمی
	شیرازہ پہاڑی-پہاڑی نظم نمبر کلچرل اکیڈمی سرینگر
	شیرازہ پہاڑی غزل نمبر جموں کشمیر کلچرل اکیڈمی
	شیرازہ پہاڑی نعت نمبر جموں کشمیر کلچرل اکیڈمی
	شیرازہ پہاڑی-پہاڑی گیت نمبر کلچرل اکیڈمی سرینگر
	شیرازہ پہاڑی (گولڈن جوبلی نمبر) کلچرل اکیڈمی
ڈاکٹر صابر مرزا	صوبہ جموں کی علاقائی زبانوں پر اردو کے اثرات:
ڈاکٹر صابر مرزا	مننوی مولانا روم (پہاڑی ترجمہ)
ڈاکٹر صابر مرزا	رنگ رُتاں گلزار (شعری مجموعہ)
ڈاکٹر صابر مرزا	خوشبو نما (شعری مجموعہ اردو)
ڈاکٹر صابر مرزا	گوک کلیچا کیں (شعری مجموعہ گوجری)
ڈاکٹر صابر مرزا	باغ بہاراں (شعری مجموعہ پہاڑی)



SEMESTER IV

Course Code	Course Title	Credits	Distribution of Marks		
			Sessional Assessment	University Examination	Total
MGP -401	Gojri & Pahari Adabi Tehqeeq (Research)	4	40	60	100
MGP -402	Gojri & Pahari Adabi Tanqeed (Criticism)	4	40	60	100
MGP -403	Non-Fictional Prose & Sahafat	4	40	60	100
MGP -404	Gojri & Pahari Tarjuma Nigari	4	40	60	100
MGP -405	Dissertation/ Project Report	4	40	60	100
Total		20			500



Centre for Research in Gojri, Pahari & Kashmiri Languages

SCHOOL OF ISLAMIC STUDIES & LANGUAGES

Baba Ghulam Shah Badshah University

Rajouri, Jammu & Kashmir - 185234

Website: www.bgsbu.ac.in E-mail: drl@bgsbu.ac.in, headqp@bgsbu.ac.in



Semester-IV

COURSE TITLE: Jadid Gojri & Pahari Tehqeeq

COURSE CODE: MGP-401

Credits: 4

Duration of Examination: 3 Hours

Maximum Marks: 100

University Exam. : 60

Sessional Assessments: 40

Minimum Marks: 24

COURSE CODE: MGP-401	COURSE TITLE: Jadid Gojri & Pahari Research	تحقیق
UNIT I: Introduction to Research		یونٹ 1: تحقیق: اک تعارف
• Origin & Development		تعریف تے ابتدا
• Types & Traditions		روایت تے اقسام
• Modern Trends		موجودہ صورتحال
UNIT II: Research in Gojri: An Overview		یونٹ 2: گوجری تحقیق 1
• Origin & Development		شروعات تے سفر
• Research Papers & Theses		تحقیقی مضمون تے مقالا
• Research in Gojri Linguistics		لسانیاتی تحقیق (گرامر تے ڈکشنری)
UNIT III: Eminent Gojri Researchers		یونٹ 3: گوجری تحقیق تے تدوین 2
• Dr. RP Khatana: GojriZaban-o-Adab		گوجری زبان و ادب: ڈاکٹر رام پرشاد کھٹانہ
• Dr. Rafique Anjum: Golden History		گوجری ادب کی سنہری تاریخ: ڈاکٹر رفیق انجم
• Dr. Javed Rahi: Gojri Folklore		گوجری لوک ورثو: ڈاکٹر جاوید راہی
UNIT IV: Research in Pahari: An Overview		یونٹ 4: پہاڑی تحقیق 1
• Origin & Development		پہاڑی تحقیق نی شروعات تہ ارتقاء
• Research Papers & Theses		پہاڑی تحقیقی مضامین تے مقالے
• Research in Gojri Linguistics		لسانیاتی تحقیق
UNIT V: Eminent Pahari Researchers		یونٹ 5: پہاڑی تحقیق تہ تدوین
• Sharda: Raja Nazar Bonyari		شاردا (تاریخ) راجہ نذر بونیاری
• History of Pahari Language		پہاڑی زبان و ادب دی تاریخ: راجہ نذر بونیاری
• Shiraza Pahari (Zaban number)		شیرازہ پہاڑی (زبان نمبر) کلچرل اکیڈمی

Note for Paper Setting:

The question paper will be divided into two sections. **Section A** will carry 10 compulsory objective – cum – short answer type questions, two from each Unit, each carrying 01 mark. **Section B** will have **10 questions**, two from each unit. The student will attempt 01 question from each unit. Each question will carry 10 marks (10+50=60).



Centre for Research in Gojri, Pahari & Kashmiri Languages

SCHOOL OF ISLAMIC STUDIES & LANGUAGES

Baba Ghulam Shah Badshah University

Rajouri, Jammu & Kashmir - 185234

Website: www.bgsbu.ac.in E-mail: drl@bgsbu.ac.in, headqp@bgsbu.ac.in



RECOMMENDED BOOKS :COURSE CODE: MGP-401	
	مقدمہ شعرو شاعری الطاف حسین حالی
	ادبی تحقیق مسائل اور تجزیہ رشید حسن خان
	مبادیات تحقیق عبدالرزاق قریشی
	شاردا (تاریخ) راجہ نذر بونیاری
	پہاڑی زبان و ادب دی تاریخ: راجہ نذر بونیاری
	شیرازہ پہاڑی (زبان نمبر) کلچرل اکیڈمی
	گوجری زبان و ادب: رام پرشاد کھٹانہ
	گوجری ادبیات: ڈاکٹر رفیق انجم
	ادب تہ ادیب: عبدالحق نعیمی
	پہاڑی افسانوی ادب: جہانگیر دانش
	پرکھ پرچول: نثار حسین رابئی
	لعلان کا بنجارا: ڈاکٹر رفیق انجم
	منشاء خاکی: نثر بہار



Centre for Research in Gojri, Pahari & Kashmiri Languages

SCHOOL OF ISLAMIC STUDIES & LANGUAGES

Baba Ghulam Shah Badshah University

Rajouri, Jammu & Kashmir - 185234

Website: www.bgsbu.ac.in E-mail: drl@bgsbu.ac.in, headqp@bgsbu.ac.in



Semester-IV

COURSE TITLE: Jadid Gojri & Pahari Adabi Tanqeed

COURSE CODE: MGP-402

Credits: 4

Duration of Examination: 3 Hours

Maximum Marks: 100

University Exam. : 60

Sessional Assessments: 40

Minimum Marks: 24

COURSE CODE: MGP-402	COURSE TITLE: Literary Criticism: ادبی تنقید
UNIT I Literary Criticism: An overview	یونٹ 1: ادبی تنقید: اک تعارف
• Origin & Development	تنقید: تعریف، ابتدا تے ارتقا
• Scope & Principles	ادبی تنقید: اہمیت تے اصول
• Types & Traditions	ادبی تنقید: روایت تے اقسام
UNIT II: Gojri Literary Criticism	یونٹ 2: گوجری ادبی پرکھ پرچول (عمومی جائزہ)
• Origin & Development	ابتدا تے ارتقاء
• Literary Criticism in theory & Practice	نظری تے عملی تنقید
• Present Scenario	موجودہ صورتحال
UNIT III: Gojri Literary Critics	یونٹ 3: نمائیندہ ادبی پارکھ (خصوصی مطالعہ)
• Iqbal Azeem Chaudhary: Editorials	اقبال عظیم چودھری: ادارتی
• Dr. Rafique Anjum: Banjarā	ڈاکٹر رفیق انجم: بنجارا (تذکرہ نگاری)
• Mansha Khaki: Nasr Bahar	منشاء خاکی: نثر بہار
UNIT IV: Modern Pahari Criticism-I	یونٹ 4: پہاڑی ادبی پرکھ پرچول (عمومی جائزہ)
• Origin & Development	ابتدا تے ارتقاء (عمومی جائزہ)
• Theoretical & Practical Criticism	نظری تے عملی تنقید
• Present Scenario	موجودہ صورتحال
UNIT V: Some Pahari Literary Critics	یونٹ 5: نمائیندہ ادبی پارکھ (خصوصی مطالعہ)
• Raja Nazar Boniari: Nimmal	نمل: راجہ نذر بونیاری
• Zafar Iqbal Manhas: Editorials	ادارتی: ظفر اقبال منہاس
• Nisar Rahi: ParkhParchol	پرکھ پرچول: نثار راہی

Note for Paper Setting:

The question paper will be divided into two sections. **Section A** will carry 10 compulsory objective – cum – short answer type questions, two from each Unit, each carrying 01 mark. **Section B** will have **10 questions**, two from each unit. The student will attempt 01 question from each unit. Each question will carry 10 marks (**10+50=60**).



Centre for Research in Gojri, Pahari & Kashmiri Languages

SCHOOL OF ISLAMIC STUDIES & LANGUAGES

Baba Ghulam Shah Badshah University

Rajouri, Jammu & Kashmir - 185234

Website: www.bgsbu.ac.in E-mail: drl@bgsbu.ac.in, headqp@bgsbu.ac.in



RECOMMENDED BOOKS : COURSE CODE : MGP-402	
	بوطيقا: ارسطو
	مقدمه شعرو شاعری الطاف حسین حالی
	تنقید کیا ہے آل احمد سرور
	گوجر، گوجری زبان و ادب: رام پرشاد کھٹانہ
	گوجری ادب کی سنہری تاریخ: ڈاکٹر رفیق انجم
	لعلان کا بنجارا: ڈاکٹر رفیق انجم
	پھاڑی زبان و ادب دی تاریخ: راجہ نذر بونیاری
	پیر پنچال نے پھاڑی قلمکار: ڈاکٹر لیاقت نیر
	پرکھ پرچول: نثار حسین راہی
	ادبیات پیر پنچال: جاوید انور
	ادب تہ ادیب: عبدالحق نعیمی
	لکھتاں پیار دیاں (تحقیقی تے تنقیدی مقالے): عبدالرشید قریشی
	منشاء خاکی: نثر بہار



Centre for Research in Gojri, Pahari & Kashmiri Languages

SCHOOL OF ISLAMIC STUDIES & LANGUAGES

Baba Ghulam Shah Badshah University

Rajouri, Jammu & Kashmir - 185234

Website: www.bgsbu.ac.in E-mail: drl@bgsbu.ac.in, headqp@bgsbu.ac.in



Semester-IV

COURSE TITLE: Jadid Gojri & Pahari Non-Fiction Prose

COURSE CODE: MGP-403

Credits: 4

Duration of Examination: 3 Hours

Maximum Marks: 100

University Exam. : 60

Sessional Assessments: 40

Minimum Marks: 24

COURSE CODE: MGP-403	COURSE TITLE: Non-Fiction Prose	غیر افسانوی نثر
UNIT I: Non-Fiction Prose: An Introduction		یونٹ 1: غیر افسانوی ادب
• Definition & early Development		تعریف، ابتدا تے حدود
• Types & Traditions		روایت تے اقسام
• Modern Trends		جدید رجحانات
UNIT II: Gojri Non-Fiction Prose-I		یونٹ 2: گوجری غیر افسانوی ادب-1
• Origin & Development		شروعات تے سفر
• Types & Traditions		روایت تے قسم
• Problems & Prospects		معیار تے مسائل
UNIT III: Gojri Non-Fiction Prose-II		یونٹ 3: گوجری غیر افسانوی ادب-2
• Gojri Journalism: Sarwari Kasana, GR Asghar, Shaukat Javed		گوجری صحافت: سروی کسانہ (گوجر دیس)، غلام رسول اصغر (حمایت)، شوکت جاوید (آواز گوجر)
• Articles & Sketches		انشائیہ، ادارہ، مضمون
• Editorials & Essays		سوانح، خود نوشت، سفر نامہ، خاکہ وغیرہ
UNIT IV: Pahari Non-Fiction Prose-I		یونٹ 4: پہاڑی غیر افسانوی ادب
• Origin & Development		شروعات تے سفر
• Definition & Types		روایت تے قسماں
• Estimate and Newer Challenges		معیار تے مسائل
UNIT V: Pahari Non-Fiction Prose-II		یونٹ 5: پہاڑی نے نمائندہ غیر افسانوی ادب-2
• Pahari Journalism		پہاڑی صحافت: ظفر اقبال، مقبول ساحل:
• Essay /Article writing		انشائیہ، ادارہ، مضمون
• Biographies/travelogues etc.		سوانح، خود نوشت، سفر نامہ، خاکہ وغیرہ

Note for Paper Setting:

The question paper will be divided into two sections. **Section A** will carry 10 compulsory objective – cum – short answer type questions, two from each Unit, each carrying 01 mark. **Section B** will have **10 questions**, two from each unit. The student will attempt 01 question from each unit. Each question will carry 10 marks (10+50=60).



Centre for Research in Gojri, Pahari & Kashmiri Languages

SCHOOL OF ISLAMIC STUDIES & LANGUAGES

Baba Ghulam Shah Badshah University

Rajouri, Jammu & Kashmir - 185234

Website: www.bgsbu.ac.in E-mail: drl@bgsbu.ac.in, headqp@bgsbu.ac.in



RECOMMENDED BOOKS :COURSE CODE: MGP-403	
	آداب صحافت جان محمد آزاد
	گوجری صحافت: ڈاکٹر شاہ نواز کھٹانہ
	ادب تہ ادیب: عبدالحق نعیمی
	گوجری ادبیات: ڈاکٹر رفیق انجم
	شیرازہ پہاڑی زبان نمبر جموں کشمیر کلچرل اکیڈمی
	گوجری ادب کی سنہری تاریخ: ڈاکٹر رفیق انجم
	پہاڑی زبان و ادب دی تاریخ: راجہ نذر بونیاری
	پرچول: عبدالمجید حسرت
	گوجری نثریات: ڈاکٹر رفیق انجم
	پرکھ پرچول: نثار راہی
	پہاڑی اور اردو ایک تقابلی جائزہ: کریم اللہ قریشی
	لکھتاں پیار دیاں (تحقیقی تے تنقیدی مقالے): عبدالرشید قریشی



Centre for Research in Gojri, Pahari & Kashmiri Languages

SCHOOL OF ISLAMIC STUDIES & LANGUAGES

Baba Ghulam Shah Badshah University

Rajouri, Jammu & Kashmir - 185234

Website: www.bgsbu.ac.in E-mail: drl@bgsbu.ac.in, headqp@bgsbu.ac.in



Semester-IV

COURSE TITLE: Gojri & Pahari Tarjuma Nigari (Translation) **Maximum Marks: 100**

COURSE CODE: MGP-404

Credits: 4

Duration of Examination: 3 Hours

University Exam. : 60

Sessional Assessments: 40

Minimum Marks: 24

COURSE CODE: MGP-404	COURSE TITLE: Translation/Tarjuma Nigari	ترجمہ نگاری
UNIT I: An overview		یونٹ 1: ترجمہ نگاری: اک تعارف
• Origin & Development		ابتدا ۽ فن
• Types & Traditions		روایت ۽ اقسام
• Problems & Prospects		مواقف اور مسائل
UNIT II: Gojri Translations- I: An overview		یونٹ 2: گوجری ترجمہ نگاری
• Origin & Development		ابتدا ۽ ارتقاء
• Tradition & Future Prospects		روایت ۽ گنجائش
• Challenges		گوجری ترجمہ کا مسائل
UNIT III: Gojri Translators- II Selected Works		یونٹ 3: نمائندہ ترجمہ نگار
• Mufti Faiz ul-Waheed		مفتی فیض الوحید: تفسیر قرآن الکریم
• Ch. Naseem Poonchi		نسیم پونچھی: مثنوی مولان روم
• Ch. Hassan Parwaz		حسن پرواز: میں ازما یو سج (مہاتما گاندھی)
UNIT IV: Pahari Translations-I: An overview		یونٹ 4: پہاڑی ترجمہ نگاری
• Origin & Development		ابتدا ۽ ارتقاء
• Tradition & Scope		روایت تہ امکانات
• Problems & Prospects		پہاڑی ترجمہ ۽ مسائل
UNIT V: Pahari Translations—II Selected Works		یونٹ 5: نمائندہ پہاڑی ترجمہ نگار
• Pahari Translation of Quran:		مفتی شفیق الرحمن (ترجمہ قرآن الکریم)
• Pahari Translation of Khayam's Rubaies		فدا راجوروی (رباعیات خیام)
• Pahari Translation of Vowel: Shakast		محمد شفیع میر: شکست (کرشن چندر)

Note for Paper Setting:

The question paper will be divided into two sections. **Section A** will carry 10 compulsory objective – cum – short answer type questions, two from each Unit, each carrying 01 mark. **Section B** will have **10 questions**, two from each unit. The student will attempt 01 question from each unit. Each question will carry 10 marks (10+50=60).



RECOMMENDED BOOKS : COURSE CODE: MGP-404	
	گوچری ادب کی سنہری تاریخ ڈاکٹر رفیق انجم
	گوچری نثریات: ڈاکٹر رفیق انجم
	پہاڑی زبان دی تاریخ: راجہ نذر بونیاری
	رباعیات خیام: پہاڑی ترجمہ: فدا راجوروی
	مثنوی مولانا روم: گوچری ترجمہ: نسیم پونچھی
	مثنوی مولانا روم: پہاڑی ترجمہ: ڈاکٹر صابر مرزا
	قران الکریم: گوچری ترجمہ و تفسیر: مفتی فیض الوحید
	قران الکریم: پہاڑی ترجمہ: مفتی شفیق الرحمن

.....

Semester-IV

COURSE TITLE: Dissertation Writing

COURSE CODE: MGP-405

Credits: 4

Maximum Marks: 100

Dissertation: 60

Viva voces: 40



Centre for Research in Gojri, Pahari & Kashmiri Languages

SCHOOL OF ISLAMIC STUDIES & LANGUAGES

Baba Ghulam Shah Badshah University

Rajouri, Jammu & Kashmir - 185234

Website: www.bgsbu.ac.in E-mail: drl@bgsbu.ac.in, headqp@bgsbu.ac.in



The Revised/Updated Syllabus of MA Gojri & Pahari

A: Course Contents Replaced/Deleted

COURSE	UNIT	CONTENT	REPLACEMENT/ DELETION
MGP-104	V	لوک بار: شمس ملندیال تے راج ولی	پہاڑی لوک بار: عمومی جائزہ
MGP-202	I	محمد بُوٹا، زمان چن،	سائیں قادر بخش، سائیں فقر دین
MGP-203	III	قصیدہ تے مرثیہ: رانا فضل، اسرائیل اثر	قصیدہ تے مرثیہ کی روایت
MGP-301	III	صابر آفاقی: سینو زخمی، اک جذبو لیک جلیاں ما، مُخلص وجدانی: پورو پور ارمان، جے احسان مکانو	سروری کسانہ: رات کلکھنی بال، لمڑاہ راہ
			اقبال عظیم: لکھیں لکھیں رات، جھوٹھا قول قرار
MGP-302	III	نعت: رانا فضل حسین، نظم: اسرائیل مہجور، صابر آفاقی، گیت: ذبیح راجوروی، رانا فضل حسین،	نعت: سروری کسانہ: نبیاں کا سردار نبی Deleted
			اقبال عظیم: خیراں نال رب آنے
MGP 307		Special Study of Mian Muhammad Baksh (3 rd optional)	Deleted (3 rd optional)
		ڈاکٹر صابر آفاقی: گوجری ادب	منشاء خاکی: نثر بہار

B: List of Books Deleted from Recommended Books

COURSE		
MGP-101		شاہان گجر: مولانا عبد المالک چوہان
		تاریخ گجراں: رانا علی حسن چوہان
MGP-102		تاریخ ادب اردو: جمیل جالبی
MGP-103		تاریخ ادب اردو: جمیل جالبی
MGP-104		گوجری پہاڑی لوک گیت: ڈاکٹر غلام حسین اظہر
MGP_105		پک لسانی پوپیچ (پہاڑی گرائمر): سید آصف شاہ
		Gojri & Hindko: Linguistic Survey of Northern Pakistan
		Gojri Orthography, 2002, Wyne E. Lucey LSNP Pakistan
MGP-202		زمان (شہنشاہ مجاز) محمد صدیق جرال
MGP-204		فن افسانہ نگاری وقار عظیم
MGP_205		شاہان گوجر: عبدالمالک چوہان
		تاریخ گجراں: رانا علی حسن چوہان
		تاریخ زبان اردو: جمیل جالبی
MGP-301		بوطیقا عزیز احمد
MGP-303		فن افسانہ نگاری وقار عظیم
MGP-401		آب حیات محمد حسین آزاد
MGP-402		آب حیات محمد حسین آزاد
		پہڑاس (تحقیقی تے تنقیدی مقالے): میر حیدر ندیم
		پہاڑی اور اردو ایک تقابلی جائزہ: کریم اللہ قریشی
MGP-403		پہڑاس (تحقیقی تے تنقیدی مقالے): میر حیدر ندیم



Centre for Research in Gojri, Pahari & Kashmiri Languages

SCHOOL OF ISLAMIC STUDIES & LANGUAGES

Baba Ghulam Shah Badshah University

Rajouri, Jammu & Kashmir - 185234

Website: www.bgsbu.ac.in E-mail: drl@bgsbu.ac.in, headgp@bgsbu.ac.in



Semester-IV

COURSE TITLE: Dissertation Writing

COURSE CODE: MGP-405/ Credits:04

Course Title: Dissertation/ Project

Maximum Marks: 100

Dissertation: 60

Viva voces: 40

Dissertation Topics:

01-MGP-2022	Mohd Fareed	Ameen Qamar: Life & Contributions
02-MGP-2022	Masood Ahmed	Dr. M. K. Waqar: Literary Contributions
04-MGP-2022	Ajaz Ahmed	Iqbal Azeem: Life & Contributions
05-MGP-2022	Fazal Ahmed	Hassan Din Hassan: Life & Works
06-MGP-2022	Shazia Mumtaz	Khuda Bakhsh Zar: Life & Contributions
07-MGP-2022	Faiza Rafiq	K. D. Maini: Life & Contributions
08-MGP-2022	Saleem Shah	Nisar RAhi: Life & Works
09-MGP-2022	Mohd Sahil	Naseem Poonchi: Life & Works
10-MGP-2022	Jhangir ul Haq Khan	Dr. Sabir Mirza: Life & Contributions
11-MGP-2022	Majad Majeeb	Shahbaz Rajourvi: Life & Contributions

Note: All the students are required to prepare and submit the hardcopies of their Dissertation by April 30, 2024, and get ready for presentations of the same as per schedule. There will be no change in topics once selected.

No: BGSBU/CRGPKL/23/

Date: 30/05/2023

Prof. (Dr.) Rafique Anjum
[Chair Professor, Tribal Studies]
Programme Coordinator,
MA Gojri & Pahari (CRGPKL)